

DALI RUBIKORE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



IN ADMIRATION OF MUSIC

СОДЕРЖАНИЕ

1.0 ВВЕДЕНИЕ	6
2.0 РАСПАКОВКА	6
3.0 РАСПОЛОЖЕНИЕ КОЛОНОК	6
4.0 РАЗЪЕМЫ	8
5.0 ПРОГРЕВ КОЛОНОК	9
6.0 ЧИСТКА И УХОД	9
7.0 УТИЛИЗАЦИЯ КОЛОНОК	9
8.0 МОЩНОСТЬ И ЗВУКОВОЕ ДАВЛЕНИЕ	10
9.0 КОМНАТА ДЛЯ ПРОСЛУШИВАНИЯ	10
10.0 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	10
11.0 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11

ТАБЛИЦА 1









RUBIKORE	2	6	8	ON-WALL	CINEMA
Колонок в коробке	1	1	1	1	1
	4	-	-	8	8
Только для глянцевой отделки 	1	1	1	1	1
	-	4	4	-	-
	-	4	4	-	-
	-	2	2	-	-
	-	1	1	-	-
	-	1	1	-	-
	1	1	1	1	1

РИСУНОК 1А

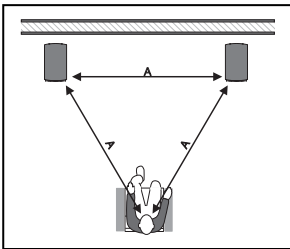


РИСУНОК 1В

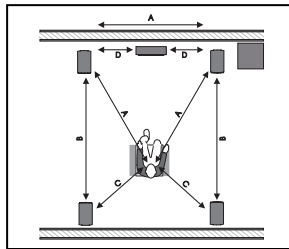


РИСУНОК 1С

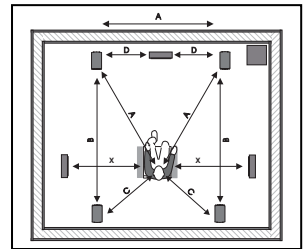


РИСУНОК 2

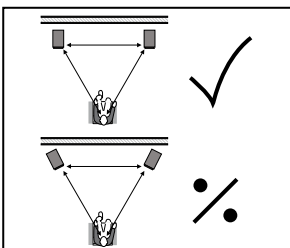


РИСУНОК 3

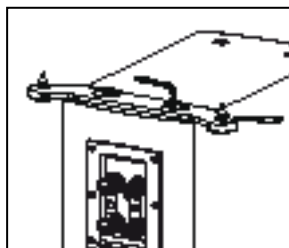


РИСУНОК 4

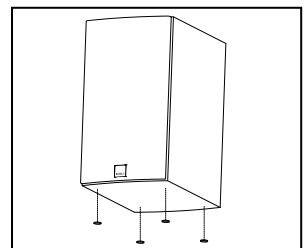


РИСУНОК 5

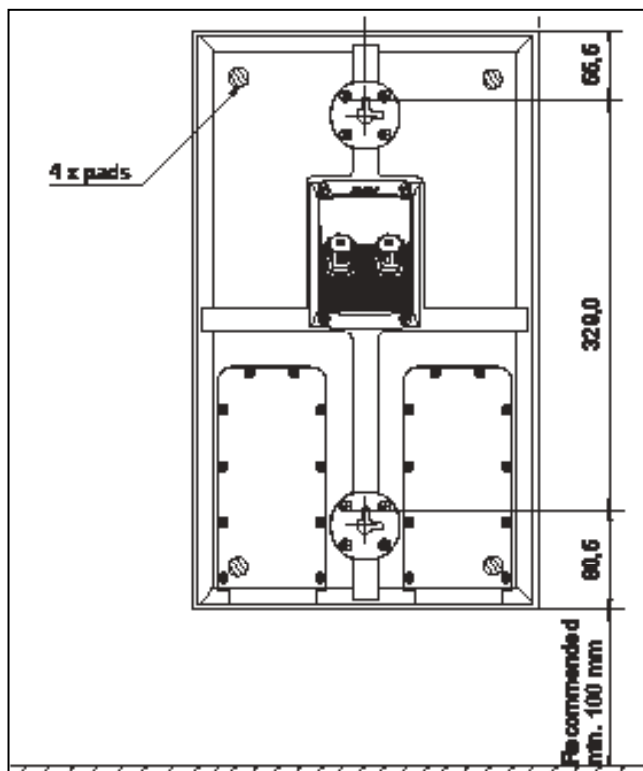


РИСУНОК 6

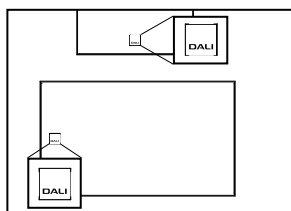


РИСУНОК 7

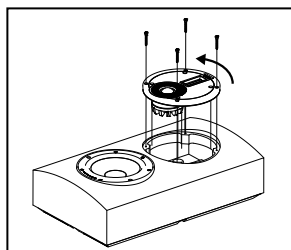


РИСУНОК 8

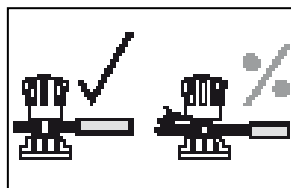


РИСУНОК 9A

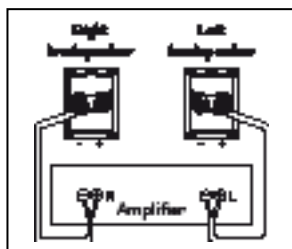


РИСУНОК 9B

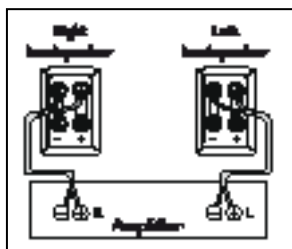


РИСУНОК 9C

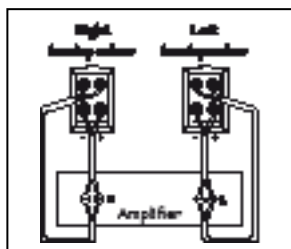


РИСУНОК 9D

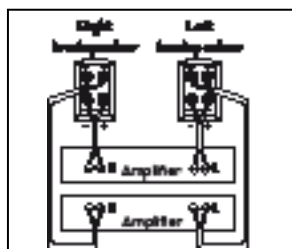


ТАБЛИЦА 2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

RUBIKORE	2	4	8	ON-WALL	CINEMA
Частотный диапазон	50–26000 Гц, ±3 дБ	38–34000 Гц, ±3 дБ	38–34000 Гц, ±3 дБ	59–34000 Гц, ±3 дБ	59–34000 Гц, ±3 дБ
Чувствительность (2,83 В/1 м)	87 дБ	88,5 дБ	90,5 дБ	88,5 дБ	89 дБ
Номинальный импеданс	4 Ом	4 Ом	4 Ом	4 Ом	4 Ом
Максимальный уровень звукового давления (SPL)	107 дБ	110 дБ	112 дБ	108 дБ	111 дБ
Частота кроссовера	2800 Гц	800/2600/14000 Гц	500/800/2600/14000 Гц	2900/14000 Гц	2800/14000 Гц
Принцип кроссовера	2-полосный	2½+½-полосный	2½+½+½-полосный	2½+½-полосный	2½+½-полосный
Рекомендуемая мощность усилителя	40–150 Вт	40–200 Вт	40–250 Вт	20–150 Вт	40–200 Вт
ВЧ-динамик	1×29 мм мягкокупольный	17×45 мм ленточный, 1×29 мм мягкокупольный	17×45 мм ленточный, 1×29 мм мягкокупольный	17×45 мм ленточный, 1×29 мм мягкокупольный	17×45 мм ленточный, 1×29 мм мягкокупольный
Диффузор ВЧ-динамика	Ткань	Магнитостатический, ткань	Магнитостатический, ткань	Магнитостатический, ткань	Магнитостатический, ткань
НЧ/СЧ-динамик	1×6½"	2×6½"	3×6½"	1×6½"	2×6½"
Диффузор НЧ/СЧ-динамика	Бумага, армированная древесными волокнами				
Разъемы	Bi-wire / Bi-amp				
Тип корпуса	С фазоинвертором				
Частота фазоинвертора	44 Гц	34 Гц	33 Гц	49 Гц	36 Гц
Другие особенности	-	-	-	Вращаемый ВЧ-модуль	Вращаемый ВЧ-модуль
Рекомендуемое расположение	Стойка/полка	Пол	Пол	На стене/полка	Стойка/полка
Рекомендуемое расстояние от задней стены	20–120 см	20–180 см	25–180 см	0–30 см	5–100 см
Размеры (В × Ш × Г)	350 × 195 × 335 мм	990 × 200 × 380 мм	1100 × 220 × 444 мм	465 × 278 × 142 мм	197 × 581 × 400 мм
Вес с грилем	9,5 кг	23 кг	30 кг	8,5 кг	16 кг
Вес в упаковке	10,5 кг	35 кг	33 кг	9,5 кг	17,5 кг
Отделка	Черная лакировка, белая лакировка, красное дерево с лакировкой, грецкий орех	Черная лакировка, белая лакировка, красное дерево с лакировкой, грецкий орех	Черная лакировка, белая лакировка, красное дерево с лакировкой, грецкий орех	Черная лакировка, белая лакировка, красное дерево с лакировкой, грецкий орех	Черная лакировка, белая лакировка, красное дерево с лакировкой, грецкий орех
Комплектация	Руководство по эксплуатации Резиновые прокладки Салфетка для полировки (только модели с лакировкой) Гриль	Руководство по эксплуатации Набор шипов Салфетка для полировки (только модели с лакировкой) Гриль	Руководство по эксплуатации Набор шипов Салфетка для полировки (только модели с лакировкой) Гриль	Руководство по эксплуатации Резиновые прокладки Салфетка для полировки (только модели с лакировкой) Гриль	Руководство по эксплуатации Резиновые прокладки Салфетка для полировки (только модели с лакировкой) Гриль
Размер винта для шипов	M8	M8	M8	-	-

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

1.0 ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с приобретением новой акустической системы DALI OBERON! Для нас важно, чтобы ваши колонки DALI были оптимальным образом расположены и подключены. Поэтому мы рекомендуем ознакомиться с данным руководством и следовать его советам. В данном руководстве содержатся инструкции по настройке и подключению, а также рекомендации по оптимальному расположению.

Компания DALI известна во всем мире уникальными акустическими системами, созданными в соответствии с нашими высочайшими стандартами. Наша цель – максимально приблизить слушательские переживания к ощущениям настоящего концертного зала, открывая магию музыки.

2.0 РАСПАКОВКА

Будьте осторожны, чтобы не повредить содержимое коробки при распаковке. В зависимости от модели к колонкам могут прилагаться различные аксессуары. Удостоверьтесь, что коробка полностью укомплектована (Таблица 1). Сохраните коробку на случай возможной транспортировки в будущем.

2.1 ГРИЛИ

Колонки поставляются с уже установленными грилями. При желании снять гриль снимайте его, постепенно и равномерно ослабляя удерживающие его фиксаторы. Важна равномерность, в противном случае возможно повреждение гриля.

3.0 РАСПОЛОЖЕНИЕ КОЛОНОК

Для оптимальных результатов колонки следует располагать симметрично относительно слушательской позиции (см. Рисунки 1А–С). Мы рекомендуем экспериментировать с расположением колонок – в зависимости от этого может измениться качество звучания.

Колонки DALI RUBIKORE 2, RUBIKORE CINEMA и RUBIKORE ON-WALL в идеале должны располагаться так, чтобы твитеры находились примерно на высоте ушей слушателя. Расстояние между напольными колонками DALI RUBIKORE 6 и 8 и задней стеной должно быть не менее 20 см, это же относится к DALI RUBIKORE 2 и RUBIKORE CINEMA.

Колонки DALI RUBIKORE ON-WALL оптимизированы для настенного монтажа, но могут быть установлены и на полку. При настенном монтаже необходимо оставлять не менее 10 см свободного пространства под колонкой, а при размещении RUBIKORE ON-WALL на полке – не менее 10 см свободного пространства от стены.

Предметы, расположенные между колонками и слушательским местом, могут отрицательно воздействовать на качество звучания. Колонки RUBIKORE сконструированы согласно принципу широкого рассеивания, их не нужно наклонять по направлению к слушательскому месту. Располагайте их параллельно задней стене (см. Рисунок 2). Благодаря параллельному расположению уменьшаются искажения

в основной слушательской зоне и улучшается интеграция с акустикой помещения. Принцип широкого рассеивания гарантирует, что звучание равномерно распределяется по большой зоне комфортного прослушивания.

3.1 DALI RUBIKORE 6 И 8

Эти напольные модели следует устанавливать с использованием прилагаемого набора шипов или резиновых прокладок под колонками (см. Рисунки 3 и 4). Будьте осторожны, чтобы не перетянуть винты, фиксирующие шипы. Шипы или резиновые прокладки способны улучшить качество звучания. Попробуйте и то, и другое, чтобы на практике определить, что лучше подходит для вашей системы. Учитывайте, что шипы могут повредить пол, если он не защищен (например, можно подложить монеты между полом и шипами).

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых случаях использование шипов является критичным для достижения оптимального звучания. Шипы (входят в комплектацию) следует свободно закрепить в алюминиевых ножках, лишь слегка затянув гайки шипов. Используя винты, закрепите алюминиевые ножки в резьбовых отверстиях на нижней части громкоговорителя. Прижмите ножки к корпусу громкоговорителя, прежде чем затягивать винты. Поставьте громкоговоритель с установленными шипами вертикально на пол, чтобы он стоял устойчиво, не качаясь. Затяните гайки так, чтобы четыре шипа плотно сидели в алюминиевых ножках. Эти шаги по сборке и настройке обеспечивают стабильное механическое соединение с нижележащей поверхностью (см. Рисунок 3).

3.2 DALI RUBIKORE 2

Колонки DALI RUBIKORE 2 могут располагаться на стойке или полке. При расположении на стойке или полке для стабильности и устранения нежелательных вибраций можно использовать входящие в комплектацию резиновые прокладки (см. Рисунок 4). Обе колонки в идеале следует располагать так, чтобы твитер находился примерно на уровне ушей слушателя.

3.3 DALI RUBIKORE ON-WALL И RUBIKORE CINEMA

Колонки DALI RUBIKORE ON-WALL оптимизированы для настенного монтажа (см. Рисунок 5), но также могут устанавливаться на полке или в ТВ-мебели. DALI RUBIKORE ON-WALL можно использовать как левый, правый, центральный или сателлитный громкоговоритель в горизонтальном или вертикальном положении.

Вращающийся гибридный твитер DALI позволяет устанавливать RUBIKORE CINEMA и RUBIKORE ON-WALL как в горизонтальной, так и в вертикальной ориентации, что позволяет использовать одну и ту же колонку для центрального и для фронтальных каналов.

Модуль гибридного твитера следует поворачивать так, чтобы плоский блок твитера оставался в вертикальном положении, что важно для сохранения широкого горизонтального рассеивания и тонкой детализации высоких частот.

RUBIKORE CINEMA предназначен для центрального и фронтальных каналов домашнего кинотеатра и может устанавливаться на стойке или на полке.

Чтобы снять модуль гибридного твитера с корпуса колонки, используйте 3-миллиметровый шестигранный ключ (не входит в комплектацию), чтобы открутить четыре винта. После разборки поверните гибридный твитер на 90 градусов, установите его обратно и закрепите при помощи четырех винтов (рисунок 7). Будьте осторожны, чтобы не перетянуть винты при повторной сборке. При проблемах с поворотом гибридного твитера обратитесь к дилеру.

Если колонка расположена на полке или в ТВ-мебели, прилагаемые прокладки можно разместить под колонкой (как в вертикальном, так и в горизонтальном положении) для повышения устойчивости и снижения вибраций (см. рисунок 4).

Логотип DALI на гриле можно повернуть, слегка приподняв его и повернув в нужное положение (см. рисунок 6).

4.0 РАЗЪЕМЫ

Для качественного и достоверного звучания очень важно корректное подключение. Всегда используйте кабели одного типа и длины для левой и правой колонок. Мы рекомендуем использовать акустические кабели DALI.

Часто при подключении игнорируется корректность фаз. Красный (+) разъем усилителя должен быть подключен к красному (+) разъему колонки. Черный (-) разъем усилителя должен быть подключен к черному (-) разъему колонки. При несоблюдении фаз в стереосистеме или системе объемного звука слабеют басы и расплывается стереокартина.

Для наилучшего качества звучания правая колонка (справа от слушательского места) должна быть подключена к выходным разъемам правого канала усилителя (обычно обозначаются "R" or "Right"). Левая колонка (слева от слушательского места) должна быть подключена к выходным разъемам левого канала усилителя (обычно обозначаются "L" or "Left").

ПРИМЕЧАНИЕ: При любых подключениях ВСЕГДА выключайте усилитель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Удостоверьтесь, что при подключении оголенных проводов они плотно входят в разъемы во избежание возможного короткого замыкания и повреждения усилителя (см Рисунок 8).

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании DALI RUBIKORE в системе объемного звука следуйте инструкциям, прилагаемым к усилителю объемного звука.

4.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОДНИМ ПРОВОДОМ ИЛИ ДВУМЯ ПРОВОДАМИ С ДВУХ УСИЛИТЕЛЕЙ (BI-WIRE/BI-AMP)

Все колонки DALI RUBIKORE можно подключить с помощью одного акустического кабеля (см. рисунки 9А и 9В). При этом DALI RUBIKORE 2, 6 и 8 оснащены двумя парами клемм, что позволяет использовать двухпроводное подключение. Верхняя пара клемм внутренне подключена к высокочастотной секции кроссовера. Нижняя пара клемм внутренне подключена к басовой секции кроссовера.

ПРИМЕЧАНИЕ: При двухпроводном подключении или двухканальном усилении ВСЕГДА снимайте металлические перемычки между клеммами перед подключением кабелей (см. рисунки 9C и 9D).

Для двухпроводного подключения подключите два комплекта акустических кабелей, один к верхним клеммам и один к нижним клеммам колонок. На стороне усилителя подключите оба комплекта кабелей громкоговорителей к одной и той же паре клемм на усилителе (см. рисунок 9C).

Для двухканального усиления подключите два комплекта кабелей громкоговорителей, один к верхним клеммам и один к нижним клеммам колонок. На стороне усилителя подключите один комплект акустических кабелей к одному усилителю, а другой комплект кабелей ко второму усилителю (см. рисунок 9D).

5.0 ПРОГРЕВ КОЛОНОК

Как и любой механической системе, колонкам требуется "прогрев" или "обкатка", чтобы звучать оптимально. В начале использования вы заметите постепенные улучшения качества звучания. Время прогрева зависит от времени использования и уровня громкости, обычно примерно 100 часов. При этом, в отличие от других механических систем, срок службы колонок увеличивается при нормально регулярном прослушивании музыки.

6.0 ЧИСТКА И УХОД

Для чистки корпуса используйте мягкую, сухую ткань. При сильных загрязнениях смочите мягкую ткань в универсальном неабразивном чистящем средстве, затем сотрите остатки средства сухой тканью. Будьте крайне осторожны при чистке диффузоров динамиков, они очень хрупкие. Грили можно чистить при помощи одежной щетки и протирать мягкой тканью, при необходимости с щадящим чистящим средством.

6.1 ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО СОЛНЕЧНОГО СВЕТА

При продолжительном нахождении под прямым солнечным светом поверхность колонок может потускнеть или изменить цвет. Избегайте расположения колонок под прямым солнечным светом.

7.0 УТИЛИЗАЦИЯ КОЛОНОК

При необходимости утилизации колонок не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором и соблюдайте принятые нормы утилизации электроники.

8.0 МОЩНОСТЬ И ЗВУКОВОЕ ДАВЛЕНИЕ

Насколько громко и при этом хорошо может звучать акустическая система, полностью зависит от воспроизводимого сигнала. Так что на практике невозможно определить однозначный уровень для использования при сравнении различных систем.

Чистый, неискаженный сигнал мощного усилителя гораздо лучше искаженного сигнала маленького усилителя, работающего на пределе возможностей. Искаженный сигнал содержит существенно больше высокочастотной информации и сильнее нагружает твитеры. Поэтому колонки чаще повреждаются слабыми усилителями, которые работают на пределе, чем мощными усилителями.

Следует заметить, что любое изменение регуляторов тембра относительно нейтральной позиции сильно нагружает и колонки, и усилитель. В хорошей системе регуляторы тембра следует использовать только для компенсации звучания плохих записей, а не для постоянной компенсации недостатков системы.

Мы рекомендуем оставлять регуляторы тембра в нейтральном положении. Все акустические системы DALI имеют линейный импеданс для оптимальной нагрузки на усилитель. Результат – более открытая и детальная звуковая картина.

9.0 КОМНАТА ДЛЯ ПРОСЛУШИВАНИЯ

Каждое помещение обладает собственной акустикой, которая влияет на то, как мы ощущаем звучание колонок. Звук, который вы слышите, состоит из непосредственного звукового излучения колонок и звуковых волн, отраженных от пола, потолка и стен.

Базовое правило – избегать отражающих поверхностей в непосредственной близости от колонок, поскольку они вызывают сильные отражения, способные негативно повлиять на точность звучания и пространственную картину.

Отражения можно погасить, например, установив комнатное растение между колонкой и отражающей поверхностью. Мягкие покрытия – ковры, занавески – могут помочь при слишком ярком звучании.

Количество и качество басов зависит от размера и формы комнаты и расположения колонок. Расположение ближе к стене усиливает басы. Угловое расположение усилит басы еще больше, но также увеличит отражения.

10.0 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Всегда соблюдайте технику безопасности!

Колонки DALI RUBIKORE предназначены для использования в помещениях.

Колонки DALI RUBIKORE не должны использоваться при экстремально низких или высоких температурах.

Колонки DALI RUBIKORE не должны подвергаться воздействию прямого солнечного света.

11.0 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В таблице 2 приведены технические характеристики наших громкоговорителей.

Пожалуйста, учитывайте, что существует бесчисленное множество методов измерения акустических параметров. Однако ни один из них не скажет вам ничего полезного о том, как на самом деле звучит та или иная акустическая система. Только вы сами, опираясь на собственный слух, можете решить, звучит ли одна колонка лучше, чем другая.

Как и все акустические системы DALI, серия RUBIKORE разработана для максимально честного воспроизведения музыки.

Наслаждайтесь!



IN ADMIRATION OF MUSIC



Группа компаний DIGIS. 1-й Нагатинский проезд, 10,
БЦ "Ньютон Плаза", +7 495 787 87 37, www.digis.ru